

# Tygodnik Urzędowy

## miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

**Prenumerata:** rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł,  
kwartalnie 1.— zł.

**Cena ogłoszeń:** Za wiersz jednołamowy lub jego  
miejsce 20 groszy.

### Obwieszczenie.

Tutejsze koła kupieckie i przedsiębiorców wzgl. procederystów są jeszcze tego zdania, że przez wykupienie patentów w Urzędzie Skarbowym zgłoszenie handlu względnie przedsiębiorstwa u władzy miejscowej, to jest w Magistracie, stało się zbytecznym. To zdanie jest mylne. Obowiązek do zgłoszenia procedury wzgl. handlu lub przedsiębiorstwa według § 14 Ordynacji procederowej pozostał nadal i musi być spełniony. Osoby, uprawiające handel lub proceder w mieście, muszą swe przedsiębiorstwa zaraz po otwarciu w tut. Magistracie, ratusz, pokój 18, — zgłosić **przed wykupieniem patentu**. Udzielone poświadczenia zgłoszenia służą potem jako legitymacje do wykupienia patentów w Urzędzie Skarbowym.

Wzywa się więc wszystkich tych, którzy już patent na rok 1931 wykupili, do zgłoszenia procedury lub handlu jeszcze w Magistracie — ratusz, pokój 18. — Także interesenci, którzy patentu jeszcze nie wykupili, oraz osoby, które przedsiębiorstwo lub handel w tut. mieście chcą otworzyć, muszą takowe w Magistracie zgłosić i to **przed** nabyciem patentu.

Taksamo należy proceder albo handel, gdy zostaje zwinięty, natychmiast w Magistracie, ratusz, pokój 18 odmeldować, — gdyż w przeciwnym razie ciąży na płatniku obowiązek płacenia podatku nadal aż do dnia odmeldowania. Z tego względu poleca się zgłoszenia wzgl. odmeldowania procedurów skutecznie i punktualnie.

Równocześnie zwracamy uwagę na przepisy § 148 Ordynacji procederowej, które zaniechania zgłoszenia nakazują karać.

Królewska Huta, dnia 5. grudnia 1930 r.

**Magistrat.**

(—) Spaltenstein.

### Obwieszczenie.

Stosownie do art. 66 ustawy o państwowym podatku dochodowym w brzmieniu rozporządzenia Min. Skarbu z dnia 30. IX. 1925 r. (Dz. U. R. P. 58 poz. 411) została wyłożona do wglądu lista płatników państwowego podatku dochodowego na rok 1930, część południowa okręgu Król.-Huta, w urzędzie podatkowym, ratusz — pokój 17, na przeciąg 4 tygodni i to od 18. grudnia br. do 16. stycznia 1931 r., co interesowanym podaje się do wiadomości z tem, że listę prze-

glądać mogą codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt w godzinach od 10-tej do 12-tej w południe.

Królewska Huta, dnia 18. grudnia 1930 r.

**Magistrat.**

(—) Spaltenstein.

### Ogłoszenie.

Magistrat miasta Królewskiej Huty przypomina właścicielom i posiadaczom zwierząt pociągowych, iż fakt nabycia konia należy zgłosić w ciągu 14-dni przedkładając przy zgłoszeniu właściwy „Dowód tożsamości konia” dla odnotowania w tymże dokonanego zgłoszenia. Niezależnie od tego należy również zgłaszać w podanym terminie fakt sprzedaży konia podając dokładny adres nowonabywcy.

Niestosujących się do powyższego, a w wypadku sprzedaży konia bez „Dowodu tożsamości” lub sprzedaży z niewłaściwym „Dowodem” Magistrat pociągnie do surowej odpowiedzialności karnej w myśl art. 27 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 8. listopada 1927 r.

Królewska Huta, dnia 15. grudnia 1930 r.

**Magistrat:**

(—) Dubiel  
II. Burmistrz

### Wyłożenie spisu poborowych r. 1910.

Magistrat miasta Królewskiej Huty zawiadamia zainteresowanych, że w myśl § 102 rozporządzenia wykonawczego do ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. Rz. P. Nr. 31. z dnia 30. kwietnia 1930 r. poz. 270) od dnia 1. I. do 15. I. 1931 r. będzie wyłożony do wglądu spis poborowych mężczyzn rocznika 1910, w pokoju Nr. 107, ratusz, II. piętro, w godzinach od 9—13 włącznie.

Każdemu pominiętemu w spisie poborowych, względnie niewłaściwie wpisanemu przysługuje prawo wniesienia uzupełnienia i sprostowania mylnego wpisu, na poparcie czego należy przedkładać wiarygodny dokument stwierdzający identyczność osoby.

Niestosujący się do powyższego ukarani będą w myśl przepisów karnych ustawy wojskowej.

Królewska Huta, 20. grudnia 1930 r.

**Magistrat:**

(—) Dubiel  
II. Burmistrz

## Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza niniejszem

### przetarg publiczny

na dostawę olejów i smarów dla samochodów  
do bezpylnego wywozu śmieci.

Oferty w kopertach zamkniętych składać  
należy do dnia 5. stycznia 1931 r. godziny  
10-tej przedpołudniem w ratuszu, pokój nr. 22,  
gdzie również zasięgnąć można bliższych informacji

## Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

### przetarg

i to:

1. na wykonanie i dostarczenie szaf żelaznych  
na przechowywanie rzeczy dla czeladników w  
Rzeźni Miejskiej.
2. na wykonanie i dostarczenie szaf drewnianych  
dla Rzeźni Miejskiej.
3. na wykonanie i dostarczenie umeblowania do  
sali i gabinetów w Szkole Handlowej.

Otwarcie ofert nastąpi:

ad 1. dnia 5. stycznia 1931 r. o godz. 10-tej rano  
ad 2. „ 5. stycznia „ „ „ 10<sup>15</sup> „  
ad 3. „ 7. stycznia „ „ „ 10-tej „  
w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 131.

Podkłady ofertowe wydaje Urząd Budowlany,  
pokój 128 — od dnia 24. grudnia b. r.

### Ogłoszenie.

Komisja do badania i ustalania cen w Królewskiej Hucie ustaliła dnia 17. grudnia br. następujące ceny na mięso i wyroby mięsne:

wieprzowina	1/2 kg.	zł. 1,20 — 1,50
wołowina	„	zł. 1,00 — 1,50
cielęcina	„	zł. 1,00 — 1,60
ślonina (świeża)	„	zł. 1,40 — 1,50
sadło	„	zł. 1,40 — 1,50
smalec krajowy	„	zł. 1,70 — 1,90
kielbasa krakowska	„	zł. 1,80 — 2,00
„ czosnkowa	„	zł. 1,60 — 1,80
„ wieprzowa	„	zł. 2,20 — 2,60
salceson	„	zł. 1,60 — 2,00
wątrobianka	„	zł. 1,60 — 2,00
ślonina wędzona	„	zł. 1,80 — 2,00
ślonina od brzucha	„	zł. 1,80 — 2,00

Ceny powyższe ustalono jako obowiązujące aż do odwołania i nie mogą być w żaden sposób przez rzeźników sklepowych jak i innych przekroczone.

Niestosujących się rzeźników pociągnie się do odpowiedzialności sądowej.

Magistrat.

## Zarządzenie.

Dyrekcja Policji w Królewskiej Hucie przypomina, iż w myśl par. 91 i 129 miejscowego zarządzenia policyjnego z dnia 26. VII. 1902 r. jest zakazane saneczkowanie, ślizganie, jeżdżenie na łyżwach oraz rzucanie śniegiem na publicznych drogach i placach.

Zarazem wzywa właścicieli realności wzgl. ich zastępców do posypywania chodników popiołem lub piaskiem i oczyszczania ścieków z lodu.

Winnych naruszenia przepisów wyżej wspomnianego zarządzenia pociągnie się niezależnie od odpowiedzialności cywilno — sądowej do karnej odpowiedzialności.

Dyrektor Policji

w z.

(—) Kotowicz.

## » Deutscher Teil «

### Bekanntmachung.

Hiesige Kaufleute und Unternehmer bezw. Gewerbetreibende sind allgemein der Ansicht, dass durch Einlösung der Patente im Finanzamt (Urząd Skarbowy) die Anmeldung des Handels bezw. Unternehmens bei der Ortsbehörde, d. i. beim Magistrat, überflüssig geworden sei. Diese Auffassung ist falsch. Die Pflicht der Anmeldung des Gewerbes bezw. Handels oder Unternehmens nach § 14 der Gewerbeordnung bleibt weiterhin bestehen und muss erfüllt werden. Personen, die einen Handel oder ein Gewerbe in der Stadt betreiben, sind verpflichtet, ihr Unternehmen alsbald nach Eröffnung, vor Einlösung des Patents, im hiesigen Magistrat — Rathaus, Zimmer 18 — anzumelden. Die erteilten Anmeldungsbescheinigungen dienen alsdann als Legitimation zur Einlösung der Patente im Finanzamt (Urząd Skarbowy).

Es werden somit alle diejenigen, die das Patent für das Jahr 1931 bereits eingelöst haben, aufgefordert, die Anmeldungen des Gewerbes bezw. Handels auch im Magistrat, Zimmer 18 zu bewirken.

Auch die Interessenten, die das Patent noch nicht eingelöst haben, sowie die Personen, die ein Unternehmen oder einen Handel in hiesiger Stadt eröffnen wollen, müssen diese im Magistrat anmelden und zwar vor Einlösung des Patents.

Ebenso ist das Gewerbe oder der Handel sobald sie eingestellt werden, im Magistrat — Rathaus, Zimmer 18 — abzumelden, da sonst der Steuerpflichtige zur Zahlung der Steuern weiterhin bis zum Tage der Abmeldung verpflichtet ist. Mit Rücksicht darauf empfiehlt es sich, die An- bezw. Abmeldung der Gewerbe pünktlich zu bewirken.

Gleichzeitig machen wir aufmerksam auf die Vorschriften des § 148 der Gewerbeordnung, nach denen die Unterlassung der Anmeldung strafbar ist.

Królewska Huta, den 5. Dezember 1930.

Der Magistrat.

(—) Spaltenstein